

# Конвенция по кассетным боеприпасам

6 June 2017  
Russian  
Original: English

Седьмое Совещание государств-участников  
Женева, 4–6 сентября 2017 года  
Пункт 8 j) предварительной повестки дня  
Рассмотрение состояния и действия Конвенции  
и других вопросов, имеющих важное значение  
для достижения целей Конвенции  
Имплементационная поддержка

## План работы и бюджет Группы имплементационной поддержки на 2018 год

Представлено Группой имплементационной поддержки  
(1 июня 2017 года)

### Резюме

Основная задача: Оказывать поддержку государствам – участникам Конвенции по кассетным боеприпасам (ККБ) в деле осуществления Конвенции в период с 1 января по 31 декабря 2018 года в соответствии с решениями, принятыми государствами-участниками на первой обзорной Конференции (ОК-1) в сентябре 2015 года и на последующих совещаниях государств-участников, и согласно приоритетам, установленным государствами-участниками в Дубровникском плане действий (ДПД).

Конкретные задачи:

- Предоставлять техническую и консультативную поддержку Председателю во всех аспектах его роли и мандата в связи с руководством работой по линии Конвенции.
- Предоставлять поддержку всем государствам-участникам через механизмы осуществления Конвенции и должностных лиц, а также для Программы спонсорства и тематических рабочих групп.
- Предоставлять консультативную и техническую поддержку государствам-участникам в индивидуальном порядке посредством разработки базы данных по соответствующим техническим знаниям и практическим методам, связанным с осуществлением Конвенции.



Ожидаемые  
результаты:

- Осуществлять подготовку и вести протоколы официальных и неофициальных совещаний в рамках Конвенции и хранить другие соответствующие информационные материалы, экспертные знания и данные, имеющие отношение к осуществлению Конвенции.
- Содействовать коммуникации между государствами-участниками и другими соответствующими сторонами, поддерживать сотрудничество и осуществлять координацию между ними и поддерживать связи с общественностью, включая усилия в целях содействия универсализации и другой работе в рамках Конвенции.
- Служить центром взаимодействия между государствами-участниками и международным сообществом в вопросах, касающихся осуществления ККБ.
- Председатель эффективно руководит работой по линии Конвенции в соответствии с полномочиями, предоставленными государствами-участниками.
- Механизмы осуществления и должностные лица выполняют свой мандат в соответствии с решениями государств-участников.
- Совещания государств-участников и прочие неофициальные совещания проводятся в соответствии с предъявляемыми требованиями и организуются действенным и эффективным образом, в том числе с использованием Программы спонсорства для облегчения участия в этих совещаниях.
- Государства-участники выполняют свои обязательства в области универсализации, уничтожения запасов, удаления остатков и просвещения в целях уменьшения опасности, оказания помощи жертвам, международного сотрудничества и содействия, мер транспарентности и национальных мер по осуществлению и способны отчитаться об их выполнении.
- Соответствующие информационные материалы, экспертные знания и данные, имеющие отношение к Конвенции, позволяют государствам-участникам вести свою работу эффективным и действенным образом.
- Конвенция стала более универсальной.

Бюджет: 465 440 шв. фр.

## I. Конвенция по кассетным боеприпасам (ККБ)

1. Конвенция по кассетным боеприпасам (ККБ) является правовым инструментом, построенным на гуманитарном императиве, который запрещает любое применение, производство, передачу и накопление кассетных боеприпасов. Кроме того, она устанавливает основу для сотрудничества и содействия в интересах обеспечения надлежащей помощи жертвам и их общинам, расчистки загрязненных районов, просвещения в целях уменьшения опасности и уничтожения запасов.

2. Принятая 30 мая 2008 года в Дублине, Ирландия, и подписанная 3 декабря 2008 года в Осло, Норвегия, ККБ вступила в силу 1 августа 2010 года. По состоянию на 1 июня 2017 года к Конвенции присоединились в общей сложности 119 государств, в том числе 101 государство-участник и 18 подписавших государств.

3. Ратифицируя или присоединяясь к ККБ, государства-участники обязуются никогда не применять, не производить, не накапливать и не передавать касетные боеприпасы. Кроме того государства-участники обязуются уничтожить имеющиеся запасы в течение восьми лет, очистить загрязненные земли в течение десяти лет, осуществлять просвещение в целях уменьшения опасности, оказывать помощь жертвам, оказывать техническое, материальное и финансовое содействие другим государствам-участникам, предпринимать меры транспарентности, принимать национальные меры по осуществлению и содействовать универсальному присоединению к Конвенции.

## **II. Мандат Группы имплементационной поддержки (ГИП) Конвенции по касетным боеприпасам**

4. Мандат Группы имплементационной поддержки, принятый государствами – участниками Конвенции, определяет задачи и обязанности Группы, в частности, следующим образом:

a) оказывать помощь Председателю во всех аспектах выполнения председательских функций, оказывать поддержку координаторам в их усилиях, обеспечивать подготовку, оказывать поддержку и осуществлять последующую деятельность в связи с официальными и неофициальными совещаниями в рамках Конвенции;

b) предоставлять консультации и поддержку государствам-участникам по вопросам осуществления Конвенции;

c) разработать и вести базу данных по соответствующим техническим знаниям и практическим методам и по запросу предоставлять государствам-участникам доступ к этим данным;

d) содействовать коммуникации между государствами-участниками и другими соответствующими субъектами, сотрудничать и координировать усилия с ними и поддерживать связи с общественностью, включая усилия по содействию универсализации Конвенции;

e) вести протоколы официальных и неофициальных совещаний в рамках Конвенции и хранить другие соответствующие информационные материалы, экспертные знания и данные, имеющие отношение к осуществлению Конвенции;

f) структурно организовать программу спонсорства при содействии ЖМЦГР и обеспечивать руководство, содействие и поддержку для этой программы.

## **III. Базис плана работы на 2018 год**

5. В соответствии с решением о Финансовых процедурах для финансирования ГИП, которое было принято государствами-участниками на первой обзорной Конференции (ОК-1), состоявшейся в Дубровнике, Хорватия, в сентябре 2015 года, настоящий План работы распространяется для целей рассмотрения среди всех государств-участников, как это предусмотрено соответствующим требованием, за 60 дней до седьмого Совещания государств-участников, которое состоится в Женеве 4–6 сентября 2017 года. В этом предлагаемом Плане работы на 2018 год очерчены основные виды деятельности, которые будут выполняться ГИП в течение года сообразно с мандатом Группы и Планом работы

и бюджетом ГИП на 2016–2020 годы, одобренными государствами-участниками в ходе ОК-1. Этот проект Плана работы на 2018 год уже был рассмотрен и одобрен Координационным комитетом.

6. Кроме того, План работы ГИП на 2018 год основан на приоритетах и ожидаемых результатах, установленных государствами-участниками в Дубровникском плане действий, который будет служить в качестве инструмента для мониторинга прогресса в ключевых областях достижения результатов в рамках Конвенции до второй обзорной Конференции в 2020 году. Некоторые действия направлены на обеспечение своевременного выполнения обязательств государств-участников по Конвенции, особенно в силу того, что в период между первой и второй обзорными конференциями у многих государств-участников наступят их соответствующие юридически установленные предельные сроки для уничтожения запасов и удаления взрывоопасных остатков кассетных боеприпасов в затронутых районах.

#### **IV. Приоритеты Группы имплементационной поддержки ККБ**

7. В контексте выполнения своего мандата ГИП будет устанавливать свои приоритеты и годовые планы работы на основе решений, принятых государствами-участниками на их официальных совещаниях. На первой обзорной Конференции государства приняли Дубровникский план действий, который направлен на продвижение цели содействия эффективному осуществлению положений ККБ в период до второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции, которая состоится в 2020 году.

8. Действуя на основе решений ОК-1, в 2018 году ГИП будет придавать первоочередное значение оказанию поддержки государствам-участникам непосредственно и через тематические рабочие группы согласно основным тематическим областям Конвенции:

##### **A. Поддержка для Председателя и Координационного комитета**

9. ГИП будет оказывать поддержку Председателю и Координационному комитету в их усилиях по выполнению их мандата посредством следующих действий:

a) оказание помощи в координации работы, связанной с проведением официальных совещаний государств-участников и прочих неофициальных совещаний в рамках Конвенции и выполнением поставленных задач, вытекающих из их решений;

b) оказание поддержки для эффективного руководства работой в рамках Конвенции со стороны Председателя и назначенного Председателя во всех аспектах выполнения председательских функций, включая подготовку и проведение официальных и неофициальных совещаний и представление обновленных обзоров и анализа состояния процесса осуществления в порядке поддержания работы государств-участников;

c) оказание поддержки принимающему государству восьмого совещания государств-участников (СГУ-8) (если СГУ-8 будет проводиться вне Женевы) в логистических и организационных аспектах совещаний в рамках Конвенции;

d) оказание помощи Председателю с годовым докладом о ходе работы, подлежащим представлению на СГУ-8.

## **В. Поддержка в области универсализации**

10. ГИП будет оказывать поддержку Рабочей группе по универсализации и государствам-участникам в их усилиях по решению следующих задач:

- а) увеличение числа государств – участников Конвенции с целью достичь уровня 130 государств-участников к 2020 году;
- б) пропаганда Конвенции, ведущая к сокращению числа сообщений о применении и подтвержденных случаев применения;
- в) активизация присоединения к Конвенции и укрепление установленных ею норм.

## **С. Поддержка в области уничтожения запасов**

11. ГИП будет оказывать поддержку Рабочей группе по уничтожению запасов и государствам-участникам в осуществлении статьи 3 посредством следующих действий:

- а) предоставление консультативной поддержки и содействие передаче соответствующих технических знаний, требующихся государствам-участникам, имеющим обязательства по статье 3, с уделением особого внимания государствам-участникам, у которых предельные сроки приходятся на 2018 и 2019 годы;
- б) оказание необходимой помощи в связи с отчетностью об осуществлении статьи 3;
- в) передача запросов в отношении международного сотрудничества и содействия, представленных государствами-участниками, имеющими обязательства по статье 3, в их докладах в порядке обеспечения транспарентности, государствам-участникам и другим заинтересованным сторонам, которые в состоянии оказать поддержку;
- г) содействие расширению обмена информацией о действенных, безопасных, экономически эффективных и экологически приемлемых методологиях уничтожения запасов.

## **Д. Поддержка в области удаления остатков и просвещения в целях уменьшения опасности**

12. ГИП будет оказывать поддержку Рабочей группе по удалению остатков и просвещению в целях уменьшения опасности и государствам-участникам, имеющим обязательства по статье 4, посредством следующих действий:

- а) предоставление соответствующей информации и содействие обмену соответствующими техническими знаниями, требующимися государствам-участникам в качестве подспорья в разработке действенных, безопасных, экономически эффективных и экологически приемлемых методов удаления остатков;
- б) облегчение коммуникации по вопросам, имеющим отношение к обязательствам по статье 4, для содействия представлению фактологической информации и достижению соблюдения в пределах установленных сроков;
- в) содействие расширению сотрудничества между соответствующими заинтересованными сторонами в деле выполнения обязательств по статье 4 Конвенции.

## **Е. Поддержка в области оказания помощи жертвам**

13. ГИП будет оказывать поддержку Рабочей группе по оказанию помощи жертвам и государствам-участникам, имеющим обязательства по статье 5, посредством следующих действий:

- а) предоставление соответствующей информации и содействие обмену соответствующей технической информацией, требующимися государствам-участникам в качестве подспорья в деле увеличения объема и повышения качества помощи, оказываемой жертвам кассетных боеприпасов и другим инвалидам;
- б) содействие обмену информацией об оптимальных и наиболее экономичных практических методах;
- в) поощрение более активного участия жертв в процессах разработки стратегий и принятия решений.

## **Ф. Поддержка в области международного сотрудничества и содействия**

14. ГИП будет оказывать поддержку Рабочей группе по международному сотрудничеству и содействию и государствам-участникам посредством следующих действий:

- а) облегчение коммуникации для содействия укреплению партнерских связей среди государств-участников и между государствами-участниками и другими соответствующими заинтересованными сторонами в целях обеспечения своевременного и эффективного выполнения договорных обязательств;
- б) поощрение сотрудничества и содействия посредством расширения обмена информацией, оптимальными практическими методами и сведениями о возникающих проблемах, а также посредством технических, финансовых и специализированных обменов;
- в) содействие обмену информацией между государствами-участниками, нуждающимися в помощи, и государствами-участниками, которые в состоянии предоставить ее, в интересах более рационального использования ограниченных ресурсов и обеспечения соблюдения обязательств по Конвенции в пределах установленных сроков.

## **Г. Поддержка в области мер транспарентности**

15. ГИП будет оказывать поддержку Координатору по мерам транспарентности и государствам-участникам посредством следующих действий:

- а) содействие повышению показателей представления своевременной и качественной отчетности со стороны государств-участников посредством предоставления требующейся технической помощи;
- б) оказание помощи в связи с представлением первоначальных и ежегодных докладов в порядке обеспечения транспарентности и просроченных докладов;
- в) содействие обмену информацией об оптимальных и наиболее экономичных методах представления отчетности;
- г) предоставление аналитических резюме информации, содержащейся в докладах по статье 7, в целях облегчения практического использования отчетности с уделением особого внимания обязательствам по статьям 3, 4 и 5.

## **Н. Поддержка в области национальных мер по осуществлению**

16. ГИП будет оказывать поддержку Координатору по национальным мерам по осуществлению и государствам-участникам посредством следующих действий:

- a) облегчение коммуникации в целях содействия повышению показателей соблюдения статьи 9 государствами-участниками;
- b) оказание поддержки для повышения осведомленности национальных субъектов об обязательствах по статье 9 Конвенции, в результате чего национальные военные доктрины, политика и учебные программы будут соответствовать положениям Конвенции.

## **I. Коммуникация**

17. Помимо работы над приоритетами государств-участников, озвученными на первой обзорной Конференции и всех последующих совещаниях государств-участников, ГИП будет:

- a) вести, регулярно обслуживать и обновлять официальный веб-сайт Конвенции и ее страницы в социальных сетях в целях обеспечения качественного и своевременного распространения информации о Конвенции;
- b) содействовать коммуникации между государствами-участниками, государствами-неучастниками и другими соответствующими сторонами, организациями и учреждениями и поддерживать связи с общественностью;
- c) выпускать публикации, имеющие отношение к Конвенции, и другие необходимые информационно-пропагандистские материалы.

## **V. Ожидаемые результаты**

18. За счет своей поддержки для государств-участников в 2018 году ГИП рассчитывает внести вклад в получение следующих результатов:

- a) механизмы осуществления и должностные лица выполняют свой мандат в соответствии с решениями государств-участников;
- b) совещания государств-участников и прочие неофициальные совещания проводятся в соответствии с предъявляемыми требованиями и организуются действенным и эффективным образом, в том числе с использованием программ спонсорства для облегчения участия в этих совещаниях;
- c) государства-участники выполняют свои обязательства в области универсализации, уничтожения запасов, удаления остатков и просвещения в целях уменьшения опасности, оказания помощи жертвам, международного сотрудничества и содействия, мер транспарентности и национальных мер по осуществлению и способны отчитаться об их выполнении;
- d) соответствующие информационные материалы, экспертные знания и данные, имеющие отношение к Конвенции, позволяют государствам-участникам вести свою работу эффективным и действенным образом;
- e) Конвенция стала более универсальной.

## VI. Деятельность, итоги и результаты в 2018 году

**Результат 1.** Механизмы осуществления и должностные лица выполняют свой мандат в соответствии с решениями государств-участников.

**Итог 1.1.** Председатель получает информацию и консультативную поддержку, необходимую для выполнения его функций.

**Деятельность 1.1.1:** Оказание помощи Председателю во всех аспектах выполнения председательских функций, связанных с реализацией цели Конвенции.

**Деятельность 1.1.2:** Предоставление субстантивной поддержки посредством составления обновленных обзоров состояния процесса осуществления, анализов ситуаций и других практических документов и инструментов.

**Деятельность 1.1.3:** Обеспечение подготовки, оказание поддержки и осуществление последующей деятельности в связи с официальными и неофициальными совещаниями в рамках Конвенции.

**Итог 1.2.** Каждая тематическая рабочая группа получает достаточные консультации и поддержку, позволяющие ей ориентировать государства-участники в выполнении их обязательств.

**Деятельность 1.2.1:** Оказание поддержки тематическим координаторам и рабочим группам согласно их соответствующим приоритетам, установленным на основе Дубровникского плана действий.

**Деятельность 1.2.2:** Обеспечение подготовки и оказание поддержки для неофициальных совещаний от имени тематических координаторов, включая подготовку соответствующих документов.

**Деятельность 1.2.3:** Осуществление последующей деятельности по запросу координаторов.

**Деятельность 1.2.4:** Ведение протоколов официальных и неофициальных совещаний и хранение других соответствующих информационных материалов, экспертных знаний и данных.

**Результат 2.** Совещания государств-участников и прочие неофициальные совещания проводятся в соответствии с предъявляемыми требованиями и организируются действенным и эффективным образом, в том числе с использованием программы спонсорства для облегчения участия в этих совещаниях.

**Итог 2.1.** Председатель, Координационный комитет и рабочие группы получают консультации и поддержку, необходимые для обеспечения успешного проведения восьмого Совещания государств-участников.

**Деятельность 2.1.1:** Предоставление субстантивной поддержки, требующейся Председателю, принимающему государству и Координационному комитету для организации восьмого Совещания государств-участников.

**Деятельность 2.1.2:** Выполнение – по запросу – исследовательских миссий для подготовки к восьмому Совещанию государств-участников.

**Итог 2.2.** Председатель, Координационный комитет и рабочие группы на протяжении всего года получают консультации и поддержку, необходимые для организации официальных и неофициальных совещаний, связанных с реализацией цели Конвенции.

**Деятельность 2.2.1:** Подготовка и созыв официальных и неофициальных совещаний в рамках Конвенции – по запросу.

**Деятельность 2.2.2:** Ведение протоколов официальных и неофициальных совещаний в рамках Конвенции и осуществление последующей деятельности в связи с ними – по запросу.



**Итог 2.3.** Увеличилось число государств-участников и других заинтересованных государств, присутствующих на совещаниях, благодаря эффективному функционированию программы спонсорства.

**Деятельность 2.3.1:** Управление программой спонсорства – при содействии Женевского международного центра по гуманитарному разминированию – на основе решений, принятых государствами-участниками.

**Результат 3.** Государства-участники выполняют свои обязательства в области универсализации, уничтожения запасов, удаления остатков и просвещения в целях уменьшения опасности, оказания помощи жертвам, международного сотрудничества и содействия, мер транспарентности и национальных мер по осуществлению и способны отчитаться об их выполнении.

**Итог 3.1.** Государства-участники получают достаточно консультаций и поддержки, чтобы иметь возможность действовать в порядке выполнения обязательств, содержащихся в Дубровникском плане действий.

**Деятельность 3.1.1:** Предоставление консультативной поддержки и содействие передаче соответствующих технических знаний государствам.

**Деятельность 3.1.2:** Содействие расширению сотрудничества между соответствующими заинтересованными сторонами в деле осуществления Конвенции.

**Деятельность 3.1.3:** Выполнение – по запросу государств – вспомогательных миссий для оказания технической поддержки в выполнении основных обязательств по Конвенции.

**Деятельность 3.1.4:** Организация – по запросу – рабочих совещаний с региональным или тематическим акцентом, посвященных основным обязательствам по Конвенции.

**Итог 3.2.** Государства-участники получают достаточно консультаций и поддержки, чтобы иметь возможность отчитываться о своих обязательствах по Конвенции.

**Деятельность 3.2.1:** Оказание помощи в связи с представлением первоначальных и/или ежегодных докладов в порядке обеспечения транспарентности и просроченных докладов.

**Деятельность 3.2.2:** Содействие обмену информацией об оптимальных и наиболее экономичных методах представления отчетности.

**Деятельность 3.2.3:** Содействие повышению показателей своевременного представления и качества докладов в порядке обеспечения транспарентности со стороны государств-участников

**Результат 4.** Соответствующие информационные материалы, экспертные знания и данные, имеющие отношение к Конвенции, позволяют государствам-участникам вести свою работу эффективным и действенным образом.

**Итог 4.1.** Представители государств-участников лучше осведомлены о Конвенции.

**Деятельность 4.1.1:** Облегчение коммуникации для содействия укреплению партнерских связей среди государств-участников и между государствами-участниками и другими соответствующими заинтересованными сторонами в целях ускорения полномасштабного осуществления Конвенции.

**Деятельность 4.1.2:** Поощрение сотрудничества и содействия посредством расширения обмена информацией, оптимальными практическими методами и сведениями о возникающих проблемах, а также посредством технических, финансовых и специализированных обменов.

**Деятельность 4.1.3:** Разработка и ведение базы данных по соответствующим техническим знаниям и практическим/аналитическим инструментам.

**Итог 4.2.** Информация о Конвенции и ее функционировании стала более доступной для государств-участников.

**Деятельность 4.2.1:** Выпуск публикаций, имеющих отношение к Конвенции, и других необходимых информационно-пропагандистских материалов.

**Деятельность 4.2.2:** Ведение, регулярное обслуживание и обновление официального веб-сайта Конвенции и ее страниц в социальных сетях в целях обеспечения постоянного широкого доступа к самой свежей информации о Конвенции.

**Деятельность 4.2.3:** Надлежащее сообщение решений и приоритетов по результатам совещаний, проводимых в рамках Конвенции.

**Результат 5.** Конвенция стала более универсальной.

**Итог 5.1.** Рабочая группа по универсализации и государства-участники получают желаемую поддержку, чтобы действовать в порядке выполнения обязательств по универсализации, описанных в Дубровникском плане действий.

**Деятельность 5.1.1:** Оказание поддержки для совещаний, проводимых рабочей группой, и предоставление требующейся справочной информации.

**Деятельность 5.1.2:** Выполнение вспомогательных миссий – по запросу государств.

**Деятельность 5.1.3:** Организация – по запросу – одного или двух рабочих совещаний по универсализации с региональным акцентом.

## VII. Предположения

19. План работы и бюджет на 2018 год в том виде, в каком они были представлены и уже приняты на первой обзорной Конференции государств – участников ККБ, не подвергнутся радикальной корректировке.

20. Для реализации плана работы ГИП государства-участники своевременно обеспечат предсказуемое и устойчивое финансирование.

21. Государства-участники обеспечат, чтобы уровень финансирования был соизмерим с согласованным планом работы ГИП на год.

22. К концу 2017 года ГИП будет в состоянии возобновить контракт Помощника по имплементационной поддержке при условии надлежащего финансирования ГИП.

23. Будет налажено тесное сотрудничество, и все соответствующие субъекты (государства-участники, УВР ООН, международные правительственные и неправительственные организации и гражданское общество) будут выполнять свои функции, как это от них ожидается, учитывая небольшой размер ГИП, поскольку это требует того, чтобы все ее действия были оптимальными и экономически эффективными.

## VIII. Бюджет Группы имплементационной поддержки на 2018 год

<i>Расходы</i>	<i>2018 год</i>	<i>Примечания</i>
Жалованье	345 054	Директор и специалист по имплементационной поддержке на полной ставке, которым оказывает содействие помощник по имплементационной поддержке на 50-процентной ставке.

<i>Расходы</i>	<i>2018 год</i>	<i>Примечания</i>
Социальные расходы	63 386	На уровне 20% годового оклада, включая обязательное страхование от несчастных случаев и страхование на время поездки.
Коммуникация	10 000	Обслуживание веб-сайта, информационно-пропагандистские материалы, публикации, услуги консультантов, связанные с ККБ, и т.д.
Путевые расходы	37 000	Участие в совещаниях по линии Конвенции плюс служебные поездки штатных сотрудников в государства-участники с близящимися предельными сроками по Конвенции, если это потребует. Поддержка для государства, принимающего СГУ. В среднем пять–шесть поездок в эконом-классе.
Прочие расходы, связанные с имплементационной поддержкой	10 000	Услуги консультантов, аренда помещений, рабочие совещания, обеспечение питания и т.д.
<b>Всего</b>	<b>465 440</b>	
Административные расходы	Натуральный взнос Женевского международного центра по гуманитарному разминированию	Охватывает такие статьи расходов, как аренда помещений, система внутреннего контроля, управление программой спонсорства, кадровое управление и т.д.

#### Примечания по бюджету

- В 2018 году ожидается увеличение объема деятельности в связи с тем, что первые предельные сроки по статье 3 наступают в 2018 году, и в связи с приближением первых предельных сроков по статье 4, наступающих в 2020 году.
- Ожидаемые шесть поездок в год включали бы билеты на три длинных и три коротких поездки эконом-классом для штатных сотрудников ГИП.
- Натуральный взнос ЖМЦГР будет зависеть, в частности, от частоты проведения заседаний согласно решению государств-участников.